



## ÍNDEX

- >pàg./02  
L'editorial  
Cartes del lector
- >pàg./03  
Inici curs escolar
- >pàg./04  
Ofrena floral Diada  
Catalunya
- >pàg./05  
El viatger
- >pàg.06  
Debut primer equip  
Exposició Salvador  
Bosch
- >pàg.07  
Associació General  
Moragues
- >pàg./08  
La cuina de L'Obelix  
Racó Lliure  
Calendari del pagès
- >pàg./09  
Hilariencs  
Guardies
- >pàg./10  
Crítiques de cinema i  
TV  
Programació de ràdio  
Sant Hilari
- >pàg./11  
Diferències  
Agenda
- >pàg./12  
L'entrevista a Josep  
Garcia León

## Ofrena floral pel dia de la Diada

Institucions i entitats dipositen les flors al monument dedicat al General Moragues



## Comencen les noves classes

El curs 2002 - 2003 comença a Sant Hilari amb total normalitat



GRÀFIQUES  
MONTSENY  
IMPRESSORS

Busquets i Punset, 22

Tel. 972 86 84 06  
Fax. 972 86 85 68

>> societat

### Taula rodona sobre els arxius de Salamanca i el mercat del Born

El dimarts a la tarda es va fer una taula rodona a la Sala Noble on hi van participar dos historiadors i el diputat JOan Puigcercòs. **pàg.7>**

### T'agrada dibuixar

•• Saps dibuixar? T'agradaria poder fer el dibuix de la secció de diferències del Portaveu?. Tens alguna altra poposta?. Posa't en contacte amb el setmanari a través del telèfon 659 44 64 69 o 972 86 80 96.

Gràcies.

# L'editorial & Cartes del lector

&gt;&gt; opinió

## Alegries

de Col·lectiu Korea

Se'ns ha escoltat una altra Festa Major. Sant Hilari torna a la bucòlica normalitat del poble. Baudrillard, el pensador del simulacre i que ha dit i ha deixat escrit que en realitat la Guerra del Golf no va existir mai, també diu que la democràcia ja no té cap credibilitat però que fem com si encara hi creguéssim. La festa, com la política, és participació o no és. L'Ajuntament, des del principi de la Festa Major, ja creia i parlava d'èxit total. Sembla que la gent del poble ja s'hi conforma. Caldria preguntar-nos, però, si nosaltres, la suma de tots i totes, gaudim realment de la festa.

Trobem malament que l'oposició política, com cada any, estigui d'estaquirot en el pregó i és igualment negatiu que aquesta mateixa oposició no col·labori en l'elaboració d'actes i activitats de la Festa Major. Tampoc hi col·labora, en general, el poble i el que ens sobta més és que les "colles" de joves tan dinàmics no participin en l'organització ni en la confecció del programa d'actes. Ho fan de biaix. Hi ha molta energia i creativitat a l'abast de l'Ajuntament.

Dóna la sensació que no hi ha idees noves des de la Comissió Oficial: baixada de caretons, balls per grans, correfoc,... El

programa d'actes d'aquest any era similar als anteriors. Sembla que omplim la mateixa graella i es canviïn, només, dates i grups musicals i encara no tots. Molts anys repeteixen els mateixos... La gran novetat ha estat les dues grans orquestres actuant a la mateixa vetllada (s'acosten eleccions!)... Calen noves idees, perquè si no la nostra Festa es va pansint, es va fent monòtona.

Fa l'efecte, doncs, que la Comissió de Festes de l'Ajuntament en comptes d'obrir-se al poble es tanca en el sí del partit i delega l'organització i contractació de la Festa, de músics i actors, a una empresa privada que en fa la gestió absoluta.

Ja és hora que el jovent i els veïns de les places i barris del poble (organitzadors de festes exitoses), les associacions culturals i esportives puguin assumir i gestionar, amb la Comissió de Festes, l'organització de la Festa Major per tal que esdevingui el que podria ser: un sarau participatiu i popular. No calen empreses privades que guanyin diner fàcil. Cal l'aportació de tothom que vulgui, d'imaginació, d'una nova manera de pensar i fer la festa. Cal buidar un sistema viciat que de ple vessa, que és obsolet. La via és la participació i la implicació de les forces adormides dels santhilaris.

Si volem una bona Festa Major s'ha de preveure a un any vista. Des d'ara

ja es pot començar a cuinar-la Som-hi!.

## Argermanament Zagrilla Sant Hilari

de Lluís Puigdemont  
Reverter

Llegeixo en el Programa de Festa Major la crònica sobre les dues trobades, a Sant Hilari i a Zagrilla, de l'agermanament de les dues poblacions. Tot i no haver participat a la festa, de l'escrit, les fotografies i els comentaris de la gent, s'en desprèn que va ser una festa molt encertada. Des d'aquí, felicito la iniciativa i als organitzadors d'ambdues poblacions, per la il·lusió, la participació i l'èxit assolit en general.

Ara bé, com és sabut per tothom, els agermanaments, en altres pobles i ciutats de l'Estat, ja es venien succeint al llarg dels últims vint anys. Primer, i sobretot, amb països en vies de desenvolupament per qüestions solidàries i/o ideològiques, i des de la unificació europea, també amb pobles i ciutats dels països comunitaris, per tal d'anar ajudant a crear un sentiment d'unitat, no només econòmic i monetari, si no entre les consciències de tots els ciutadans europeus.

La finalitat dels agermanaments, al meu entendre, és la d'iniciar o consolidar vincles entre dues poblacions que tenen algun aspecte en comú, o que volen emprendre relacions, ja sigui per qüestions de cooperació nord-sud, o purament, per tal de conèixer i compartir la cultura, els costums i les tradicions pròpies.

Vista l'experiència d'aquest agermanament, caldria anar-lo repetint periòdicament, ara que ja s'ha iniciat aquest camí, prou interessant i engrescador per part de tots els hilariencs i hilarienques. I perquè, tal com diu el cronista, "els costums i les tradicions són un vincle d'unió, que no de separació, entre els pobles quan hi ha una bona voluntat i un veritable esperit de convivència i ningú no exigeix que la seva cultura simposi a la de l'altre".

I també, amb aquest mateix esperit seria bo, sense oblidar i ofendre a ningú per no fer un greuge comparatiu, iniciar-ho amb altres poblacions de la geografia de la Península ibèrica, i de fora d'ella, amb les que Sant Hilari hi està relacionada, ja sigui perquè n'ha acollit gent; perquè té manifestacions culturals semblants; per ser solidaris amb països amb menys oportunitats; perquè compartim sistemes de vida semblants...

Possiblement aquest agermanament, entre Sant Hilari i Zagrilla, arriba amb trenta anys de retard, i no pas per culpa dels organitzadors, si no per oblit de tots i de ningú. Quants anys passaran fins al proper agermanament? Amb excuses, no n'hi ha prou.

## Pagar per visitar el Museu Guilleries o Can Rovira

d'un hilarienca

És vergonyós que les persones de Sant Hilari que vulguem visitar el Museu Guilleries o Can Rovira, haguem de pagar per a poder mirar els treballs, obres o exposicions que fa gent del nostre poble. Que potser no som prou dignes d'entrar i veure el que hi ha a dins sense pagar?

### portaveu

D.L.: Gi - 979 - 2000  
Direcció: Sandra Torras  
Disseny Gràfic: Montse Puig  
Impremta: Impressors  
Montseny

Pots enviar-nos el teu comentari a través de:



e-correu

portaveu@hotmail.com



fax

972 87 22 34



carta

Plça. Gravalosa, 13

**El Portaveu** agraeix les cartes dels seus lectors. Aquest setmanari es reserva el dret de resumir les cartes segons l'espai. No s'emetraran aquells escrits que puguin ferir la sensibilitat de les persones.

**El Portaveu** expressa la seva opinió únicament en els editorials. Les cartes dels lectors exposen l'opinió dels seus autors.

societat

&gt;&gt;tema de la setmana

## El nou curs escolar comença amb un augment d'alumnes a Sant Hilari

Tot i que estava previst començar el curs al nou institut, els alumnes de l'IES de Sant Hilari segueixen als barracons

**Sandra Torras**

Dilluns va ser la tornada al col·legi per tots els escolars de Sant Hilari. Els més grans amb més bona cara que els petits, però tots amb les motxilles ben plenes de llibres.

Tot i la polèmica que hi ha hagut durant aquests últims dies si els escolars han de fer més o menys dies de vacances, el primer dia d'escola es va desenvolupar amb tota normalitat. L'únic centre que no ha com-



Els barracons de l'IES Sant Hilari



alumnes del Col·legi Sant Josep.

plet les seves perspectives és l'IES de Sant Hilari ja que esperaven poder començar el curs escolar en el nou institut que estarà ubicat als Campaments de Sant Hilari. De moment els alumnes de l'institut de Sant Hilari han iniciat

les classes en els barracons. La inauguració d'aquest nou centre està prevista per finals d'aquest any. Aquest any ha augmentat el nombre d'escolars a Sant Hilari.

**STYL**  
**PERRUQUERIA**  
**ESTÈTICA I SOLARIUM**



CARNISSERIA  
CANSALADERIA  
**Can Barnet**  
Doctor Morales, 1 - Tel. 972 86 07 47  
e-mail: jfcd@bsab.com  
SANT HILARI

**Xai**  
**de les**  
**Guilleries**  
**tot l'any**

**MUNTALT**  
*fusteria*  
**MUNTALT**  
TOT EN FUSTA,  
ALUMINI I PVC  
TEL: 972 86 90 99

**Peixateria Dolors**  
**PEIX FRESC**  
**I**  
**CONGELATS**

**]]**  
CARMENCULLELL  
perruqueria  
Ctra./ Arbúcies, 56  
972 86 89 11

societat

&gt;&gt;tema d'interès

## Participen entitats i institucions a l'ofrena floral de 11 de setembre

**Sandra Torras**

Dimecres a Sant Hilari es va celebrar la Diada de Catalunya amb una ofrena floral a la Plaça del General Moragues. Abans que comencessin els actes institucionals la Cobla Genisenca va fer una audició de sardanes.

A 2/4 d'1 del migdia va arribar la Flama, portada pels esportistes locals per encendre el peveter. A l'ofrena floral, organitzat per l'Ajuntament de Sant Hilari, van assistir el Conseller de Política Territorial, Felip Puig, en representació de la Generalitat d

Catalunya. En aquest acte també van participar alcaldes de diferents poblacions de les rodalies de Sant Hilari, el Consell Comarcal i la Diputació de Girona. A més algunes entitats de Sant Hilari van oferir un ram de flors a la figura del General Moragues.

Un cop finalitzada l'ofrena floral l'alcalde de Sant Hilari va dirigir unes paraules al públic i es va referir als atemptats de l'11 de setembre dels EE.UU. També va voler recordar la figura del General Moragues ja que és un hilarienc que va lluitar pel seu poble,



Lloc per on van accedir a l'interior de l'establiment



Cantada d'havaneres.

Catalunya. L'alcalde va acabar el seu parlament amb unes paraules d'Àngel Guimerà i va cedir la paraula al Conseller, Felip Puig, que va recordar que l'11 de setembre no és la celebració d'una victòria sinó que és la celebració d'una derrota. El conseller també va fer referència a la gran manifestació de l'any 1977 al Passeig de Gràcia de Barcelona i no també va aprofitar per criticar l'actitud el govern Espanyol envers a Catalunya en aquests últims temps.

Un cop finalitzada els parlament de l'alcalde de

Sant Hilari i el conseller, Felip Puig, la cobla Genisenca va tocar Els Segadors.

Un cop finalitzat aquest acte hi va haver una recepció d'Entitats i institucions públiques a la Sala de Plens de l'Ajuntament.

A la tarda, hi va haver una audició de sardanes i per finalitzar el dia de la diada nacional de Catalunya hi va haver una cantada d'havaneres amb la Colla Jacomet.

Els actes que es van fer durant tot el dia es van centrar a la Plaça del General Moragues.

RESTAURANT LA BÀSCULA  
Autèntica carn a la brassa  
amb gust argentí

Dos de Maig, 2 Tel: 972868538

  
**MAPFRE  
CATALUNYA**

- DESCOMPTES DEL 10% EN L'ASSEGURANÇA DE LA LLAR.
- DESCOMPTES IMPORTANTS EN ASSEGURANÇA DE VEHICLES

**FLORISTERIA  
SANT HILARI**

C/ Vic, 20  
Tel. 972 86 80 64

societat

>> el viatger

# Pacanga

**Albert Gallifa**

La casa, feta d'"adobe" - fang i palla - com totes les altres cases, és gran. Té tres estances, un living i dos dormitoris a més d'un pati d'entrada i un de més gran que dona a la porta del darrera, separats els dos per una cuina que ja voldrien alguns restaurants. Al pati del darrera - i com mana el modus vivendi rural - s'hi troben uns quaranta ànecs d'entre un mes i un any. Una dotzena de galls d'indi d'aquells que només he vist a les pel·lícules de nord americans. Un grapat de galls i gallines, que no tenen res a veure amb els que tenim vistos. Uns seixanta cuis - més endavant explicaré que és un Cuy - tres gossos i un gat així com el tancat on hi ha una mica de tuti fruti per engreixar. Un autèntic zoològic domèstic perfectament organitzat amb tancats de canya de sucre

seca. La zona és coneguda pels seus camps d'arròs, extensions i extensions de terreny pintats d'un verd brillant, que donen un gra més petit que el que estem acostumats degut a la falta d'aigua. Aquest cop - i exclamo la mea culpa per no haver-ho fet més sovint en anteriors cròniques - us parlaré de la gastronomia del lloc - i aquí és on surt a escena el Cuy -. Tots els plats, i la raó és òbvia, porten un acompanyament d'arròs. I quan dic tots són TOTS!!! Però d'altra banda són deliciosos. Trobo com a plats típics un ànec amb arròs, cuixa d'aquesta au damunt una muntanya de fècula blanca tot untat amb una salsa una mica picant que fa les delícies del millor xef. Un altre, més típic al sud però adaptat posteriorment a tot el país com la nostra paella valenciana, són les papas a la Guancaína, patates amb arròs



Plat típic

- fins aquí de típic res - però la salsa que s'hi posa, d'un color rosat i una mica picant - impossible de fer a casa nostra degut a la manca de matèria prima - li donen un toc peruà deliciós. I per acabar el rei, el ceviche, plat nacional per excel·lència, trossejat de

rap cru amb ceba, i el cuy?? - doncs els cuis són el que nosaltres en diem conillots d'índies. ¿i què hi fan els conillots d'índies en un lloc com aquest i no en un pets shop, com estem, nosaltres, acostumats a veure'ls? Doncs per què aquí se'ls mengen!!!

Al Perú, el cuy és un plat deliciós. Són cuinats iguals que les llebres nostres, fins i tot diria que tenen el mateix just. També es mengen els "pixons", pollins de colom que segons ells és el millor aliment per a la gent gran. L'avi de la casa té noranta anys....

TOT PER LA TEVA MASCOTA  
**FERRERIA CARDONA**

**TENIM MENÚ DEL DIA**

**SNACK - BAR L'ISARD**  
 C/ Tarragona, 24  
 Tel. 972 86 96 09

**CARNS I EMBOTITS MASÓ**

Carretera d'Arbúcies, 14 - Tel. 86 82 41  
**SANT HILARI SACALM**

VARIETAT DE PERNILS IBÈRICS I SERRANOS

**SALÓ DE BELLESA I PERRUQUERIA ANGELS SUY**

REPARA LA PELL DEL TEU COS, DESPRÉS DE L'EXPOSICIÓ SOLAR D'AQUEST ESTIU, AMB ELS NOSTRES PEELINGS DE SAL MARINA I TRACTAMENTS INTENSIVS PER UNA HIDRATACIÓ I NUTRICIÓ ABSOLUTA. NOSALTRES SEMPRE PENSEM EN EL MILLOR PER TU!!

C/Vernis, 4 Tel: 972 87 23 56

**Garatge Trima, S.L**

**SEAT**

**Grup Volkswagen**

Carrer Piscina, 83  
 17403 St. Hilari Sacalm

Tel + fax: 972 86 83 28 (St. Hilari)  
 Tel + fax: 972 16 25 99 (Arbúcies)

**PERNILS IBÈRICS**

**Jordi Lafuente**

Tel. 653 30 13 93

Josep Ximeno, 1  
 17403 ST. HILARI SACALM

**Pastisseria Duran**

ANNA DURAN FUGUET  
 C/ Vic, 3 tel:972 868114

## societat

&gt;&gt;temes d'interés

## El San Hilari perd en el seu primer debut a primera regional

**Sandra Torras**

Diumenge el primer equip del Sant Hilari es va estrenar a primera regional. El Sant Hilari va jugar contra el Tordera i va perdre per 1 a 0 a camp contrari.

El porter del Sant Hilari va ser un dels millors jugadors del partit per les parades que van fer, tot i que el Sant Hilari va crear poc perill.

El Sant Hilari ha començat la temporada amb una plantilla for-

mada per: Joan Arimany, Jesús Fernández, Antonio Ballesteros, Sergi Guitart, Jordi Piany, Albert Garcia, Francesc Solà, David Font, David Roca, David Fernández, Raül Pérez, Josep Tarrés, Alex Hortal, Josep Cros, Gerard Tordera, Lluís Padrós, Raül Martínez Dani Martí i Xavier Puig. L'entrenador és en Gabriel Maragall (de l'Escala) i el segon entrenador l'Albert Molas de Sant Hilari,



Primer equip.



La papallona FOTO: Salvador Bosch.

## Plantes i flors de les Guilleries

**Montse Rosquellas**

En Salvador Bosch és conegut ja per tot els vilatans de Sant Hilari per les seves instantànies fetes a les Guilleries. Fa uns mesos es va presentar a Sant Hilari el llibre "Les Guilleries, una terra regalada" il·lustrat per ell i amb textos d'Emili Rams i Josep Tarrés on hi ha fotos de tots els maravellosos paisatges que ens envolten, "a les Guilleries existeix una varietat que no es troba a cap altre lloc. Al haver-hi tantes plantes diferents també existeix una gran diversitat d'insectes, animals, bolets,....". Del 29 d'agost a al 10 d'octubre podem trobar al Museu Guilleries una exposició de fotos de plantes i flors del bosc de les Guilleries. L'exposició està formada per

unes 30 fotos d'uns primers plans de plantes, com per exemple: el gallaret, la boixero, l'herba de Sant Segimon (planta endèmica del Montseny i les Guilleries),... on s'hi explica les propietats de cada planta i el nom popular i científic de cada una d'elles; "Tinc moltes barraques repatides pel bosc i allà m'amago per aconseguir aquestes instantànies".

Cal recordar que en Salvador Bosch es va iniciar a la fotografia de molt jove i treballava amb plaques de vidre. L'afició a la fotografia el va portar a muntar una empresa de postals on arribà fins a Girona, Tossa,.... Ara, ja jubilat, es dedica al que més li agrada: la creació fotogràfica.

**MULTIPREU Guilleries**

**TOT EN MATERIAL ESCOLAR  
(LLAPISSOS, LLIBRETES,  
BOSSES...)**

**A BON  
PREU**

**TRANSPORTS**  
**Ricard Moragas i Fills, S. A.**

**bar**  
**club**

*Un café per  
recordar*

## societat

&gt;&gt; temes d'interès

## ERC convida el diputat Joan Puigcercós el dia de la diada

### Montse Rosquellas

Una de les activitats organitzades per l'Associació Josep Moragues en motiu de la Diada Nacional de Catalunya va ser una taula rodona, on es van posar a debat les restes trobades al barri del Born a Barcelona i els arxius de Salamanca; va comptar amb els següents ponents: Roger Zamora, historiador i vinculat a la Universitat de Barcelona; Quico Miralpeix, historiador i professor a la Universitat de Girona; i Joan Puigcercós, diputat al Congrés per ERC. El debat va tenir lloc a la Sala Noble de la Cooperativa el dimarts 10 de setembre a les 8 de la tarda. Primerament, prengué la paraula l'historiador Roger Zamora on va fer valer la importància dels historiadors per un país, ja que

segons va explicar, les situacions històriques poden confondre a un poble i la feina dels historiadors és remarcar quins són els fets més importants i d'aquesta manera fer-los passar la memòria històrica d'un poble. Per Roger Zamora les restes del Born i els arxius de Salamanca són dos exemples clars de memòria històrica i nacional.

Continuà Quico Miralpeix amb una explicació exhaustiva de què eren les restes del Born i el perquè de la seva importància històrica. Resumint breument, el mercat del Born era un edifici destinat a fer mercat però a partir del 1970 s'abandona i s'intueix que sota el sòl del mercat podria haver-hi uns vestigis o ruïnes molt importants. Fent excavacions es troben restes d'edificis que evidencien la repressió viscuda pel poble



ERC encen les espelmes



català durant el setge de Felip V a la ciutat de Barcelona. La polèmica sorgeix quan en aquest espai es vol construir la biblioteca provincial i caldria destruir totes les ruïnes per fer els nous fonaments. Per en Quico Miralpeix "el jaciment del Born permet construir una trama urbanística degut a la seva bona conservació. És com tenir una fotografia d'una repressió viscuda", i caldria "trobar una solució encaminada a la seva conservació i a un espai museístic". Seguidament Joan Puigcercós explicà quina és la situació en al que es troben els arxius de Salamanca, documentació incautada per les tropes franquistes durant la Guerra Civil d'institucions republicanes per després fer-

les servir per condemnar i jutjar a aquestes intitucions. Actualment s'ha format una comissió per la dignitat que volen que els arxius siguin retornats a totes aquestes intitucions, però el goven del PP, amb majoria absoluta, ha decidit crear un arxiu de la Guerra Civil a Salamanca amb tots aquest documents. Per Puigcercós: "els arxius de Salamanca s'estan convertint en un símbol nacional".

A l'hora Zero (dotze de la nit) l'Associació Josep Moragues va fer una encesa de llums per l'esperança. En total es van encendre unes dues-centes espelmes. En aquest acte hi van participar diferents entitats de tot Catalunya i tots els hilaricns que van voler.

### PENYA BARCELONISTA

dissabte 21 de setembre

sortida a les 6 de la tarda

#### BARÇA - ESPANYOL

Testart Rossell, Carles  
Castella Croses, Esperança  
Rovira Bayés, Joan  
Camó Ridors, Conxita  
Ruiz Gómez, Francesc  
Belmonte Planchart, Joana  
Pedros Raixach, Josep  
Pedros Camó, Lluís  
Macias Belmonte, Joan  
Erra Puigdesens, Francesc  
Torrent Farigola, Joaquim  
Torrent, Joaquim  
Gros Joanhuix, Xavier  
Moré Busquets, Gerard  
Calm Font, Àngel  
Ruiz Belmonte, Roser  
Rosquellas Moreno, Xavier



## La cuina de l'Obelix &gt; El calendari del pagès

&gt;&gt; curiositats

FITXA NÚM. 9  
LA CUINA DE L'OBÈLIX

## MOSSEGADES DE SARDINES

**Ingredients: 6 persones**

- 8 sardines en oli
- 1 pa de motllo de 500 gr.
- 2 ous (que bullirem)
- 1 pebrot vermell en conserva
  - Oli d'oliva
  - 50 gr. de tàpares
  - 100 gr. de mantega
  - Julivert
- 2 cullerades de mostassa

**PREPARACIÓ**

Treure la crosta del pa de motllo i tallar-lo a tires de 5 - 6 cm. de llarg, per 0,5 cm. d'ample, torrar-les al forn untades amb oli amb l'ajut d'un pincell.

Desfer la mantega, fins que sigui com pomada barrejar-li la mostassa.

Picar els ous i el pebrot amb el julivert i les tàpares.

Obrir les sardines, treure l'espina central. Quan les tires de pa siguin fredes, intar-les amb la mantega de la mostassa, posar-hi 1/2 sardina i cobrir amb el picat d'ou preparat.

Regar-les amb una mica d'oli.

Servir fred.

**BON PROFIT!**

Si saps una recepta i vols que la gent la conegui truca al portaveu. 972 86 80 96

**Restaurant EL CORTALS**

BALL TOTS ELS DISSABTES  
I A MÉS... SORTEGEM UN SOPAR  
TEL: 972 86 87 95

**És el seu Sant, Felicita'!**

18 DIMECRES	Ferriol
19 DIJOUS	Gener
20 DIVENDRES	Privat
21 DISSABTE	Mateu
22 DIUMENGE	Maurici
23 DILLUNS	Linus i Tecla
24 DIMARTS	Mercè

**Dites Populars**

- Per Sant Privat sembra el nap
- Pel setembre cull les pomes abans no vinguin les bromes.

18 DIMECRES	5.34/5.56	Quart Creixent	12.7
19 DIJOUS	5.35/5.54	Quart Creixent	12.4
20 DIVENDRES	5.36/5.52	Quart Creixent	12.2
21 DISSABTE	5.37/5.51	Quart Creixent	14.5
22 DIUMENGE	5.38/5.49	Lluna plena	15.7
23 DILLUNS	5.39/5.47	Lluna plena	16.8
24 DIMARTS	5.40/5.46	Lluna plena	14.3



surt/es pont



fases



setmana anterior

**Calendari fiscal**

- El dia 30 s'acaba el termini per presentar les sollicituds d'incapacitat laboral transitoria dels treballadors pel seu compte del règim especial agrari de la Seguretat Social.

**RACÓ LLIURE:**

Aquesta secció és per tots els poetes de Sant Hilari que volen donar a conèixer les seves obres. Apuntat'hi

**Òptica Sant Hilari**  
Font del cirerer, 1  
Tel.: 972 87 20 57  
17403 Sant Hilari

VINE I MIRA

**Venezia** PELL i COMPLEMENTES

TEL: 972 86 95 73

**CAN PEP PANET**

**Forn de pa i pastisseria**

C/ Barcelona, 3  
972 87 21 07  
C/ Serrat, 47 B  
972868688

**ALIMENTS ES-PLA**

TEL: 972 86 95 40

Cargols a la llauna  
Rossejat de fileus  
Pop Galic a l'estil d'en Pep

Restaurant **CAN CANES**  
"La brasa"

Pg. Font Vella, 9 - Tel: 972 86 80 48 - 972 86 91 36 - Fax: 972 86 91 78  
17403 Sant Hilari Sacalm (Girona)  
E-mail: cancanes@yahoo.com / www.kurmet.net/empresa/cancanes/



# hilariens > guàrdies

>> informació

## > Felicitats



**Aleix**

Felicitats per aquests 7 anys d'alegria i simpatia que ens has donat. De part de tots els teus. Estem amb tú blaugrana!!  
21 - 09 - 02

**Ella buscava un mercedes  
i un senyor ...**



**... i ha acabat amb un mini  
i un drakxalon**

Si vols felicitar al teus amics, si vols fer una sorpresa als teus pares pel dia del seu aniversari, si li has de dir alguna cosa a un amic teu, o bé algú es casa. Posa't en contacte amb el Portaveu

## > Horaris de visites mèdiques

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOURS	DIVENDRES	DISSABTE I	FESTIUS
Dr. Joan Castells	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ		CONSULTES URGENTS 11:00 i 18:00 h.
Dra. M <sup>a</sup> Rosa Gorgot	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ		
Dra. Rosa Ana Bas	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA		URGÈNCIES durant les 24h. (trucar timbre)
Dra. Lourdes Badet i Dra. Flora Carreras	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ		

## > Guàrdies de la policia municipal

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOURS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
24 HORES	ROMANÍ	JORDI	ROMANÍ	ANTONIO	JORDI	ANTONIO	ROMANÍ

\*De dilluns a dissabte de les 10 de la nit a les 6 del matí en Xavi. TEL: 972 86 81 23

## > Guàrdies farmacèutiques

	DIMECRES	DIJOURS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE	DILLUNS	DIMARTS
	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	BROTO	BROTO

*Botiques Rosell s.l.*

**TORNADA AL COLE**  
VINE A BUSCAR EL TEU MATERIAL ESCOLAR  
AMB LA MÀXIMA QUALITAT

CERVESERIA - BRASSERIE

**Chapete**

C/. Lleida, 3 - Tel. (972) 87 22 19  
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)

TOT EN MOBILIARI  
REHABILITACIÓ D'AMBIENTS

**Andreu s.l.**

C/ Arbúcies, 24 - 26  
Tel. 972 86 90 29  
Fax. 972 86 96 79

JOIERIA I RELLOTGERIA

**J. Breix**

TENIM EL RELLOTGE O JOIA  
QUE MILLOR S'ADAPTA  
A LES TEVES NECESSITATS

..... i a la teva butxaca

**Dissabte us  
convidem a la  
reobertura de  
la nostra  
botiga**

## cinema &gt; televisió &gt; Radio

&gt;&gt; temps lliure

## &gt;&gt; Crítica de cinema

**Camino a la perdición**

Sam Mendes, després d'American Beauty y l'Oscar aconseguit ens torna a sorprendre, ha canviat Spacey per un flonjo Hanks i s'ha traslladat a principis del segle passat. Ha fet l'adaptació del còmic "Road to perdition" a la gran pantalla, utilitzant un tractament de la imatge i del color que fa impacte. S'hi pot observar un gran treball càmera, sempre en el punt just i transmeten el que ell vol. Sens dubte aquest home en sap. Però deixant de banda tot l'emboïllat, i centrant-nos en la història, trobem a faltar una mica de força d'argument, però es just el que el director vol, que ens contagiem del caràcter del seu protagonista, un home tranquil fred i serè, que ni les situacions més adverses li fan perdre el control. Hanks es un goril·la d'un gàngster poderós de la mateixa època que Alcapone, el fill d'aquest, una

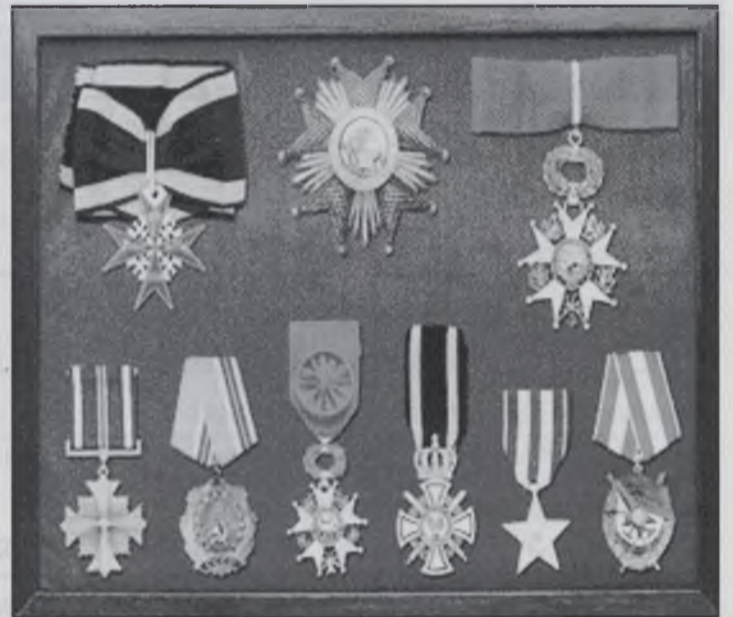
mica tafaner, s'amaga dins el cotxe i una nit de pluja pot observar com el seu pare treballa, més ben dit assassina a tres o quatre persones. La resta de la banda decideix que el nen i el seu pare han de desaparèixer, ja que temen que el nen xerri. El gàngster cap de Hanks, ajudat per un sicari d'Alcapone contracten un assassí a sou perquè faci la feina. Mendes recupera a Paul Newman per interpretar al cap dels gàngsters, que als seus setanta i pico d'anys (crec!) fa un gran paper, l'altra sorpresa es el treball de Jude Law (Inteligència Artificial), que fa realment creïble la recreació d'un assassí a sou molt recargolat. El protagonista Hanks ja el coneixem, va quedar tocat i encara es creu que és Forrest Gump. Tot plegat fa olor d'Oscars.

## &gt;&gt; Crítica de TV per barto

**Els anuncis de setembre**

Quan arriba aquest mes tant poc desitjat per molts, les televisions de les nostres llars no tenen res més a fer que oferir-nos uns anuncis de col·leccionables. És un clàssic, cada any passa igual, ens omplen els minuts parlant-nos de que col·leccionem objectes inútils i que no serveixen per res. Aquest any està de moda per exemple, una col·lecció de llibres en miniatura, horrorosos, per cert; una col·lecció de camions tràilers... qui la vol? Condecoracions històriques, cap comentari... Els ja clàssics fascicles col·leccionables d'ensenyament d'anglès, alemany, italià, francès... I com no, les nines de porcellana. Tothom qui més qui menys ha comprat un d'aquest col·leccionables, jo sense

anar més lluny vaig comprar un l'any passat de fotografia, el primer número valia 100 pessetes, els altres que venien setmanera setmana fins a completar la col·lecció, o sigui gairebé 60 setmanes, valien quasi 500 pessetes, evidentment em vaig quedar amb el primer i prou... Tothom quan torna de vacances pensa que farà allò que l'any passat no va poder fer, aprendre idiomes, anar al gimnàs, fer un curset, i és per aquí que els publicistes ens agafen i ben agafats, segur que saben que tothom comprarà algun numeret dels seus col·leccionables i prou, ho tenen clar, o potser no heu anat al quiosc al cap d'un temps i no heu vist cap d'aquells col·leccionables que pel mes de setembre eren tan abundants? Ens enganyen o aconsegueixen i nosaltres com tontos piquem any rera any.

**Programació de Ràdio Sant Hilari**

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
Programació automatitzada.	de 18 a 20h.	de 19 a 21h.	de 16 a 21h.	de 21 a 23h.	de 17 a 18h.	Programació automatitzada.
	"Radiofórmula"	"Danger of the Dark"	"Música a la carta"	"Always Music Friend"	"Radiofórmula"	
	de 20 a 21h.				de 18 a 20h.	
	"Walk on Down"	de 23 a 00h.	de 23 a 00h.		"80's - 90's"	
	de 21 a 23h.	"Anticomercial"	"De 33 a 45"		de 20 a 21h.	
	"A les 9 a casa"				"El Club Country"	
					de 21 a 22h	
					"Independent"	

**Gràfiques JOANA**  
Impressors

C/ de l'Est. 1  
Tel i Fax 972 86 80 15  
17403 SANT HILARI SACALM  
(Girona)

**Calçats Comas**

c/ Josep Ximeno, 6  
SANT HILARI SACALM (Girona)

Patates, queviures, cereals,  
vins fitosanitaris, llavors...

**JOAN VALLS JUVANTENY**

Productes pel camp  
i del camp

MOTOS  
**Malet**

OFERTES EN  
ROBA DE  
CICLISTA

Tel: 972 86 90 38  
fax: 972 86 93 44

**La Marieta**

**Roba d'hivern**

Plaça Gravalosa, 19  
Tel/Fax: 972 86 96 16

## diferències &gt; agenda

&gt;&gt; store &amp; agenda

## &gt; diferències

**Busca les 6 diferències que hi ha entre aquests dos dibuixos**



## &gt;&gt; agenda

patrocina  
AJUNTAMENT DE  
SANT HILARI SACALM

## &gt; activitats

- Del 16 al 27 de setembre, període de MATRICULACIONS dels cursos de l'Escola d'Adults, a la Casa de Cultura (de 12 a 2 del matí i de 6 a 8 de la tarda).
- Divendres 20, sortida al **Centre Astronòmic de Sabadell**, organitzat pel Museu Guillerries.
- Dies 20 i 21 de setembre: **Jornades Verdaguèrianes:**  
Divendres 20, Jornada Inaugural "Any Verdaguer": Xerrada a càrrec de Mn. Joan Carreras i Pera  
Dissabte 21: Jornada Verdaguèriana.
- **TELECALM:** Igualment que els cursos de la Casa de Cultura, ja s'ha obert el període de pre-inscripcions pels diferents cursos creats. Per més informació enviar un correu a telecalm@santhilari.org o al telèfon 972 868 444.
- Dissabte 21: **Bus de la festa**, per la Festa Major de Santa Coloma. Amb els grups Sovier, La Carrau i Burman Flash. Inscripcions al CasalXJoves fins al 19 de setembre. Preu: 2 euros. Sortida a les 11 del vespre de la plaça de l'Ajuntament. En cas d'omplir-se l'autocar, tindran preferència aquelles persones que s'hagin apuntat al Casal X Joves.
- **Taller obert de capoeira.** Si estàs interessat en practicar-ho durant aquest hivern, o no saps el què és, t'aconsellem que el dissabte 5 d'octubre, assisteixis al taller obert que es farà durant la fira d'entitats. Més informació: CasalXjoveshs
- 3r congrés de joventut de Catalunya. Els dies 7, 8, 9 i 10 de novembre es realitza a Barcelona el 3r congrés de joventut de Catalunya. Des de l'àrea de joventut de Sant Hilari i el CasalXJoveshs, ens agradaria que tots els joves interessats en participar-hi ho poguessin fer. És per això que aquest dimecres 18 de setembre, a les 10 del vespre, ens trobarem a la Granja per parlar-ne. Es poden proposar tot tipus d'activitats: xerrades, tallers, diapositives, debats...
- **Guillables:** passeu a emprovar-vos el vestit. Teniu temps fins divendres 20 de setembre.

## &gt; exposicions

- Del 16 al 30 de setembre, EXPOSICIÓ Anem a veure llibres, a la Casa de Cultura (matins a convenir amb les escoles i tardes de 4 a 8).

SI VOLS POSAR UN ANUNCI AL  
**PORTAVEU**  
POSA'T EN  
CONTACTA AMB  
NOSALTRES A TRAVÉS DEL  
TELÈFON:

972 86 80 96      619627957

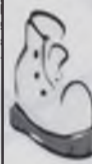


**CLÍNICA DENTAL**  
**JORBA**

Plaça Gravalosa, 10 Bxs      Tel 972 86 95 98

Hostal   
**Torras**  
Restaurant

Plaça Gravalosa  
17403 St. HILARI SACALM  
Tels. 972 86 80 96 - 87 22 34  
Fax 972 87 22 34



**PAS A PAS**

SABATES I MODA BABY



VINE A VEURE LES  
**SABATES PELS**  
**MÉS PETITS I**  
**PER TU.**

**Josep Garcia**

&gt;&gt;l'entrevista



## • Pescador

**Portaveu> Hi ha molta afició a al pesca a Sant Hilari?**

**Josep Garcia>** Abans n'hi havia molta però ara s'ha anat perdent. Som poca gent.

**Portaveu> Quanta gent de Sant Hilari participa en els concursos de pesca?**

**J.G>** Som uns 8 o 10 dependent del concurs.

**Portaveu> Per què penses que s'ha perdut l'afició a la pesca?**

**J.G>** Potser perquè s'han de dedicar moltes hores a la preparació d'un concurs. Abans per anar a pesca agafaves una canya i un cordill i ja estava. Ara s'ha de tenir una bona preparació. Hi ha moltes hores de feina. De totes maneres altres diuen que és perquè és car. Però amb dues mil o tres mil pessetes ja n'hi ha prou.

**Portaveu> Quines ajudes rebeu per poder practicar aquest esport?**

**J.G>** L'ajuntament ens ajuda i ens paga els trofeus de final

de temporada. La Font Vella també col·labora. Els que més col·laboren amb nosaltres són La Gorga.

**Portaveu> Quina diferència hi ha entre vosaltres i La Gorga?**

**J.G>** És la mateixa societat però ells no venen als concursos. La Gorga porta els temes dels viviers.

**Portaveu> Què s'hi fa en els viviers?**

**J.G>** Actualment s'està mirant de fer unes truites autòctones d'aquí, que no tinguin cap tipus de creuament. Els de La Gorga en tenen poques però almenys són d'aquí.

**Portaveu> Vosaltres pesqueu les truites que tiren ells?**

**J.G>** Ells tiren els alevins a la riera perquè creixin i llavors es puguin pescar.

**Portaveu> A quines zones aneu a pescar els de Sant Hilari?**

**J.G>** Nosaltres anem al pantà i a Sarrià de Ter. L'any que ve

volem mirar si podem anar a Roda de Ter que és més a prop i així potser s'anima més gent a venir.

**Portaveu> Quin tipus de peixos es pesquen en els concursos?**

**J.G>** És variat, ara val tot, però el que no pesquem nosaltres són truites.

**Portaveu> Quin cost pot tenir dedicar-se a la pesca?**

**J.G>** Si es comença de 0 és una mica més car. Les canyes són una mica pujades de preu.

**Portaveu> Proporcioneu algun tipus de material perquè la gent s'animi?**

**J.G>** L'any passat vam fer arribar un fulletó explicant que a qui volgués venir nosaltres li proporcionaríem el que necessités. Però no va servir per res. Nosaltres anem a competir però el nostre objectiu és pasar-ho bé.

**Sandra Torras**

# En-llac

Tel. 972 736 151  
Fax 972 736 143  
en-llac@en-llac.com  
www.en-llac.com

Creant eines informàtiques ...

**¡el seu assessor personal en informàtica!**

Programes de gestió a mida (i-Gest) - Producció - ISO 9000  
Xarxes - Bases de dades - Webs - publicitat - Cursos  
Venta de material (entrega i instal·lació a domicili)  
Contractes d'assistència tècnica